UMOWA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

NA WYKONANIE ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH

Zawarta ……………………………………………… w Krakowie pomiędzy Uniwersyteckim Szpitalem Dziecięcym w Krakowie, ul. Wielicka 265 – Samodzielnym Publicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej, wpisanym do rejestru Stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie,   
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000039390, NIP 679-252-57-95, REGON 351375886, zwanym dalej „Szpitalem” w imieniu i na rzecz którego działa:

1. Dyrektor - **dr hab. med. Wojciech Cyrul - prof. UJ**
2. Główny Księgowy - **mgr Anna Rybak**

zwanym w dalszej części umowy **Udzielającym zamówienia**

a

zwaną w dalszej treści umowy **Przyjmującym zamówienie.**

Umowa zawarta na podstawie postępowania konkursowego określonego w art. 26 ustawy z dnia   
15 kwietnia 2011 roku o działalności leczniczej (Dz.U.2023.991 tj.)

§1

1. Niniejszą umową Przyjmujący Zamówienie zobowiązuje się świadczyć usługi na rzecz Udzielającego Zamówienie polegające **udzielanie konsultacji dietetycznych w sposób stacjonarny oraz telefoniczny na rzecz Stanowiska Diagnostycznego Oddziału Endokrynologii i Poradni Endokrynologicznej w okresie od 1 lipca 2024r do 30 czerwca 2026r**
2. W czasie trwania umowy Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do udzielania następujących świadczeń:

* wywiad żywieniowy,
* ustalenie diety,
* zalecenia dietetyczne,
* kontrola zaleceń,
* okresowa kontrola i modyfikacja zaleceń,
* edukacja żywieniowa pacjenta i rodziny.

1. Przyjmujący zamówienie przed przystąpieniem do wykonania niniejszej umowy zobowiązany jest do przedłożenia aktualnych badań lekarskich określonych odrębnymi przepisami, niezbędnych do wykonywania zawodu i udzielania świadczeń zdrowotnych w zakresie objętym niniejszą umową.
2. Ubezpieczenia się od odpowiedzialności cywilnej i z tytułu zdarzeń medycznych określonych   
   w przepisach o prawach pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta obejmujące zdarzenia medyczne   
   w rozumieniu tej ustawy, które miały miejsce w okresie ochrony ubezpieczeniowej, zgodnie   
   z przepisami określonymi w art. 25 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 roku o działalności leczniczej (D.U.tj.2023.991) oraz zobowiązany jest do kontynuowania ubezpieczenia przez cały okres umowy.
3. Złożenia do wglądu oryginałów dokumentów potwierdzających kwalifikacje, lub kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem.
4. Przyjmujący Zamówienie nie może przekazać innej osobie wykonywania czynności realizowanych na podstawie niniejszej umowy.
5. Przyjmujący Zamówieniejest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji medycznej zgodnie   
   z obowiązującymi przepisami.
6. Świadczenia określone w § 1 będą przez Przyjmującego zamówienie lub wskazane przez niego osoby z nim współpracujące, posiadające odpowiednie kwalifikacje oraz doświadczenie zawodowe   
   i prowadzące działalność gospodarczą w zakresie usług medycznych. Lista takich osób wykonujących świadczenia medyczne stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
7. Świadczenia określone w § 1 na rzecz pacjentów Uniwersyteckiego Szpitala dziecięcego w Krakowie w sposób telefoniczny będą realizowane w godzinach 7,30 do 19,00 pod numerem telefonu ……………………..
8. Świadczenia określone w §1 na terenie Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie udzielane w sposób stacjonarny będą realizowane na podstawie harmonogramu ustalonego wspólnie z Udzielającym zamówienie i Przyjmującym zamówienie a samo świadczenie udzielane będzie w dni powszednie w godzinach od 7.30 do 15.05.

§2

1. W przypadku zmiany w trakcie obowiązywania umowy kwot i warunków ubezpieczenia wynikających ze zmiany obowiązujących przepisów Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do dostosowania kwot ubezpieczenia do wysokości wskazanej w przepisach zmieniających wydanych na podstawie art. 25 ustawy o działalności leczniczej.
2. Przyjmujący Zamówienie zobowiązany jest do zapewnienia we własnym zakresie odzieży ochronnej i roboczej oraz obuwia roboczego posiadających atest CIOP oraz wykonywania   
   w nich świadczeń zdrowotnych objętych niniejszą umową.

§3

1. W celu realizacji świadczeń Udzielający zamówienia jest zobowiązany zapewnić Przyjmującemu zamówienie nieodpłatnie odpowiednie pomieszczenie, środki farmaceutyczne, materiały medyczne, lecznicze środki techniczne oraz inne środki, instrumenty i urządzenia niezbędne dla prawidłowego wykonywania świadczeń.
2. Udzielający zamówienia zapewnia Przyjmującemu zamówienie współpracę odpowiedniego średniego personelu medycznego przy wykonywaniu świadczeń.
3. Udzielający zamówienie jest zobowiązany zapewnić odpowiedni stan sanitarny i techniczny pomieszczeń, urządzeń i instrumentów, wykorzystywanych przy wykonywaniu świadczeń.
4. Zlecenia na badania poza Uniwersyteckim Szpitalem Dziecięcym w Krakowie oraz zapotrzebowanie na zakup potrzebnych materiałów wymaga akceptacji Dyrektora Medycznego USDK.
5. Przyjmujący zamówienie w przypadku ekspozycji na wirus HIV oraz HBS zobowiązuje się postępować zgodnie z procedurą Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie opracowaną przez Zespół ds. Zapobiegania i Zwalczania Zakażeń Wewnątrzszpitalnych i zatwierdzoną przez Dyrektora Medycznego. Uniwersytecki Szpital Dziecięcy w Krakowie zapewnia dostęp do leków koniecznych do stosowania w przypadku ekspozycji na w/w wirusy.

§4

1. Udzielający Zamówienie zastrzega sobie prawo kontroli wykonywania świadczeń pod względem zgodności z obowiązującymi w tym zakresie normami prawa oraz prawidłowej realizacji niniejszej umowy.
2. Uprawnienia kontrolne Udzielającego Zamówienie obejmują:
3. prawo kontroli w przebiegu świadczenia usług określonych w §1 i jakości udzielonych świadczeń,
4. żądanie informacji w zakresie wykonywanych usług,
5. kontrolę w zakresie prawidłowości prowadzenia dokumentacji medycznej.
6. Kontrolujący z wyjątkiem Dyrektora Medycznego lub osoby pełniącej jego funkcję, muszą posiadać pisemne upoważnienie Dyrektora Szpitala.
7. Czynności kontrolne dotyczące spraw medycznych, mogą być wykonywane wyłącznie przez pracownika posiadającego odpowiednie kwalifikacje medyczne.
8. W razie stwierdzenia w toku kontroli nieprawidłowości, Udzielający Zamówienie może wydać zalecenia pokontrolne zmierzające do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości   
   w wyznaczonych terminach.
9. Przeprowadzając kontrolę, w zakresie innym niż proces leczenia, Udzielający Zamówienie nie może żądać naruszenia tajemnicy lekarskiej.

§5

1. Przyjmujący Zamówienie zobowiązany jest w szczególności do:
2. świadczenia usług określonych w §1 w terminie i zgodnie z wiedzą medyczną.
3. prowadzenia indywidualnej dokumentacji medycznej pacjenta,
4. poddania się kontroli prowadzonej przez upoważnione osoby oraz przez Narodowy Fundusz Zdrowia.
5. Przyjmujący Zamówienie nie może na terenie Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego   
   w Krakowie świadczyć żadnych usług medycznych osobom nie będących pacjentami Udzielającego Zamówienie z wyjątkiem pacjentów wymagających ratowania życia lub zdrowia.

§6

1. Przyjmujący Zamówienie:
2. odpowiada materialnie za sprzęt i aparaturę, jeśli w trakcie udzielania świadczeń będących przedmiotem niniejszej umowy nastąpiło ich uszkodzenie lub zniszczenie z jego winy,
3. ponosi odpowiedzialność majątkową za straty i szkody poniesione przez Udzielającego Zamówienie w związku z wykonywaniem umowy, będące następstwem jego zawinionego działania lub zaniechania,
4. ponosi odpowiedzialność za nieprzestrzeganie aktów normatywnych, w tym aktów

obowiązujących u Udzielającego Zamówienie,

1. za szkody wyrządzone przy udzielaniu świadczeń zdrowotnych stanowiących przedmiot niniejszej umowy udzielający zamówienia i przyjmujący zamówienie ponoszą solidarną odpowiedzialność,
2. może być zobowiązany do zwrotu świadczeń zrealizowanych przez Udzielającego Zamówienie, jeśli ten będzie zobowiązany do naprawienia szkody lub do zadośćuczynienia poszkodowanemu działaniem bądź zaniechaniem Przyjmującego Zamówienie,
3. w razie dochodzenia odszkodowania lub zwrotu zapłaconego odszkodowania w związku ze szkodami wyrządzonymi pacjentom przy wykonywaniu świadczeń objętych niniejszą umową, strony obowiązywać będą przepisy Kodeksu Cywilnego dotyczące czynów niedozwolonych, w tym także w zakresie terminów przedawnienia roszczeń związanych z dochodzeniem zwrotów wypłaconych przez Udzielającego Zamówienie odszkodowań,

§7

1. W razie wyrządzenia pacjentowi, osobom trzecim lub Udzielającemu zamówieniaszkody   
   w trakcie lub w związku z wykonywaniem czynności objętych niniejszą umową - Przyjmujący zamówienie ponosi odpowiedzialność wobec tych osób wynikającą z błędu zaniedbania   
   i zaniechania czynności oraz za uszkodzenie lub zniszczenie sprzętu i aparatury z jego winy.
2. Jeżeli w sytuacji określonej w ust.1 Udzielający zamówienie będzie zobowiązany do naprawienia szkody lub zadośćuczynienia poszkodowanym w inny sposób, Przyjmujący zamówienie może być zobowiązany do zwrotu świadczeń poniesionych przez Udzielającego zamówienie z tego tytułu w pełnej wysokości.
3. W razie dochodzenia odszkodowania lub zwrotu zapłaconego odszkodowania w związku ze szkodami wyrządzonymi pacjentom lub osobom trzecim w trakcie wykonywania świadczeń objętych niniejszą umową, strony obowiązywać będą przepisy Kodeksu Cywilnego dotyczące czynów niedozwolonych, w tym także w zakresie terminów przedawnienia roszczeń związanych z dochodzeniem zwrotu wypłaconych przez Udzielającego zamówienie odszkodowań.
4. W przypadku udowodnienia nieprzestrzegania wymogów dotyczących odpowiedniego prowadzenia i zasad udostępniania dokumentacji wykonywanych świadczeń wynikających   
   z niniejszej Umowy, z zasad prowadzenia dokumentacji i rozliczania świadczeń medycznych ustalonych przez Narodowy Fundusz Zdrowia oraz z ogólnych przepisów prawa w tym zakresie, Udzielający zamówienia w porozumieniu z Kierownikiem może nałożyć na Przyjmującego zamówienie karę umowną w wysokości 300,00 zł,- (trzysta złotych) za każde zdarzenie.
5. Strony ustalają , że w razie gdy Udzielający zamówienie zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz własnego kontrahenta /podmiotu finansującego świadczenie zdrowotne/ kary umownej z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się zwrócić Udzielającemu zapłacone przez niego kary umowne w części, w której kary te zostały naliczone w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem świadczeń stanowiących przedmiot niniejszej umowy.
6. W razie bezzasadnej odmowy udzielenia świadczenia zdrowotnego przez Przyjmującego zamówienie, Udzielający zamówienie może odrębnym pismem rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym z winy Przyjmującego zamówienie.
7. Kara umowna, o której mowa w pkt 4,5, może zostać potrącona z wynagrodzenia należnego Przyjmującego zamówienie z tytułu wykonywania niniejszej Umowy.
8. W przypadku wyrządzenia szkody przekraczającej karę umowną, Udzielający zamówienia może też dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.

§8

1. Z tytułu wykonania umowy Przyjmujący Zamówienie będzie otrzymywał od Udzielającego Zamówienie wynagrodzenie w wysokości:

* …………..brutto za 1 konsultację prowadzoną stacjonarnie (w tym podatek VAT) wymienionych w § 1,
* …………..brutto za 1 konsultację prowadzoną telefonicznie (w tym podatek VAT) wymienionych w § 1,

1. Wraz z rachunkiem Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest złożyć listę pacjentów na rzecz których udzielane były świadczenia określone w § 1 wraz z informacją o czasie udzielania świadczeń. Lista ta musi być także potwierdzona przez Kierownika Kliniki Endokrynologii Dzieci i Młodzieży lub osobę przez niego wskazaną.
2. Kwota wynagrodzenia będzie płatna przelewem na konto Przyjmującego zamówienie po zakończeniu miesiąca kalendarzowego do 21 dni od złożenia rachunku przez Przyjmującego zamówienie, potwierdzonego przez Kierownika Kliniki Endokrynologii Dzieci i Młodzieży lub osobę przez niego upoważnioną.

§9

1. Przyjmujący zamówienie oświadcza, że udziela świadczeń zdrowotnych na rzecz innych podmiotów leczniczych (w ramach indywidualnej praktyki wyłącznie w zakładzie leczniczym na podstawie umowy z podmiotem leczniczym prowadzącym ten zakład) lub na rzecz pacjentów indywidualnych (w ramach indywidualnej praktyki wyłącznie w miejscu wezwania/ indywidualnej praktyki wyłącznie w miejscu wezwania tzw. praktyka gabinetowa lub w miejscu wezwania). Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2 do umowy.
2. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do złożenia w Kancelarii Udzielającego zamówienie wraz z fakturą oświadczenia, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, w przypadku zaistnienia zmiany okoliczności faktycznych, stanowiących podstawę do złożenia oświadczenia. W takim przypadku dopiero łączne złożenie wymaganych dokumentów (faktury wraz z oświadczeniem, o którym mowa w ust. 1) stanowi podstawę wypłaty wynagrodzenia przez Udzielającego zamówienie. Przyjmujący zamówienie ponosi odpowiedzialność za prawidłowe i terminowe dostarczenie tych dokumentów.
3. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego,   
   o każdej zmianie okoliczności faktycznych, mogącej mieć wpływ na powstanie lub zakres odpowiedzialności Zamawiającego, w związku z realizacją niniejszej umowy, za uiszczanie należności na rzecz podmiotów publicznoprawnych, w szczególności na rzecz Zakładu Ubezpieczeń Społecznych na podstawie ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (ubezpieczenie emerytalne, rentowe, chorobowe i wypadkowe oraz innych które okażą się należne na podstawie obowiązujących przepisów prawa).
4. Udzielający zamówienie zastrzega sobie prawo modyfikacji zapisów umowy w przypadku zmiany okoliczności, w szczególności wynikających z interpretacji art. 8 ust. 2 a ustawy z dnia   
   13 października 1998r. o systemie ubezpieczeń społecznych w zakresie odpowiedzialności Zamawiającego. W przypadku, gdy Strony nie mogą dojść do porozumienia w zakresie modyfikacji zapisów umowy, każdej ze stron przysługuje możliwość wypowiedzenia umowy z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
5. W przypadku, gdy z oświadczenia Wykonawcy będzie wynikać, iż Udzielający zamówienie jest zobowiązany do uiszczania należności publicznoprawnych (w szczególności wynikających   
   z ustawy, o której mowa w ust. 3 i 4, wynagrodzenie, o którym mowa w niniejszym paragrafie zostanie pomniejszone w ten sposób, aby całkowity koszt, jaki ponosić będzie Udzielający zamówienie (z uwzględnieniem należności publicznoprawnych) nie był wyższy niż wynagrodzenie, o którym mowa w § 8 ust. 1 Przyjmujący zamówienie oświadcza, iż wyraża zgodę na takie pomniejszenie i nie będzie z tego tytułu wysuwał względem Zamawiającego roszczeń o zapłatę dodatkowego wynagrodzenia, roszczeń odszkodowawczych lub roszczeń opartych na innej podstawie prawnej.
6. W przypadku powstania obowiązku po stronie Zamawiającego uiszczania należności publicznoprawnych, o których mowa w ustępach poprzednich, już po wypłacie wynagrodzenia, Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się przejąć ten obowiązek Zamawiającego i dokonać zapłaty na rzecz właściwego podmiotu, po otrzymaniu od Zamawiającego stosownego zawiadomienia i w terminie przez niego wskazanym.
7. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu wszelkich dokumentów, w tym deklaracji rozliczeniowych oraz innych raportów imiennych, dotyczących osób udzielających świadczeń zdrowotnych w ramach niniejszej umowy, w przypadku gdy okaże się to konieczne do zrealizowania przez Zamawiającego obowiązków płatnika należności,   
   o których mowa w ustępach poprzednich.

§ 10

W przypadku, gdy świadczenia nie będą wykonane przez Przyjmującego zamówienie przez okres przekraczający 30 kolejnych dni z winy Przyjmującego zamówienie**,** Udzielający zamówienie ma prawo do rozwiązania niniejszej Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia w drodze pisemnego zawiadomienia Przyjmującego zamówienie.

§ 11

1. Przyjmujący zamówienie zobowiązany jest, zarówno w czasie obowiązywania Umowy, jak i po jej wygaśnięciu, do ścisłego przestrzegania tajemnicy służbowej, do zachowania w tajemnicy oraz do nie używania lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób jakichkolwiek informacji ujawnionych mu lub uzyskanych w trakcie lub w związku z wykonywaniem świadczeń w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie, dotyczących działalności, struktury, organizacji oraz finansów Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie, jak również jego klientów i pacjentów, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę interesy Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. Informacje poufne mogą zostać udostępnione innym osobom lub wykorzystane wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Udzielającego zamówienia, a w przypadku braku takiej zgody, wyłącznie jeżeli będzie to konieczne w celu właściwego wykonania obowiązków Przyjmującego zamówienie wynikających z niniejszej Umowy lub jeżeli będzie to wymagane przez obowiązujące przepisy prawa i wyłącznie w niezbędnym zakresie.
2. Przyjmujący zamówienie ma prawo do korzystania oraz jest zobowiązany do ochrony wszelkich baz danych, w tym w szczególności osobowych baz danych Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie i jego Pacjentów zgodnie z postanowieniami odpowiednich przepisów prawa, niniejszej Umowy oraz regulacjami wewnętrznymi Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie.

§ 12

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na okres **od 1 lipca 2024** roku **do 30 czerwca 2026** roku.
2. Przyjmujący zamówienie rozpocznie wykonywanie świadczeń nie wcześniej niż w następnym dniu po doręczeniu Udzielającemu zamówienia obowiązującej umowy ubezpieczenia.
3. Udzielający zamówienia może rozwiązać niniejszą Umowę bez wypowiedzenia, jeżeli Przyjmujący zamówienie:
4. nie przedłoży Udzielającemu zamówienia w terminie polisy ubezpieczeniowej, o której mowa   
   w § 1 pkt.3 niniejszej Umowy;
5. utraci prawo do wykonywania zawodu, albo prawo Przyjmującego zamówienie do wykonywania zawodu zostanie zawieszone, lub utraci zdolność do wykonywania obowiązków;
6. odmówi współdziałania z Kierownikiem lub inną osobą upoważnioną przez niego lub przez Dyrektora Szpitala w przypadkach, gdy jest do tego zobowiązany na podstawie Umowy bądź też jest to konieczne dla prawidłowego funkcjonowania Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie i zapewnienia ciągłości i należytej organizacji udzielania przez Uniwersytecki Szpital Dziecięcy w Krakowie świadczeń zdrowotnych lub wywiązywania się przez Uniwersytecki Szpital Dziecięcy w Krakowie ze zobowiązań wobec Narodowego Funduszu Zdrowia oraz innych podmiotów;
7. nie wywiązuje się z obowiązku poddania się kontroli Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego   
   w Krakowie w zakresie, o którym mowa w niniejszej Umowie;
8. nie prowadzi dokumentacji, o której mowa w niniejszej Umowie;
9. nie przekazuje informacji dotyczących przebiegu wykonywanych lub wykonanych czynności   
   z uwzględnieniem stanu zdrowia pacjentów, lub przekazuje je niezgodnie z trybem udostępniania tych informacji określonym w niniejszej Umowie,
10. swoim postępowaniem narusza zasady dobrej współpracy a w szczególności podejmuje działania powodujące naruszenie dobrego wizerunku Szpitala.
11. Przyjmujący zamówienie ma prawo wypowiedzenia niniejszej Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku rażących naruszeń przez Udzielającego zamówienie warunków niniejszej Umowy w zakresie wypłaty wynagrodzenia, a w szczególności zawinionej nieterminowej wypłaty wynagrodzenia w ciągu 2 miesięcy lub bezzasadnej odmowy zatwierdzenia rozliczenia, o którym mowa w niniejszej Umowie.
12. Każda ze stron niniejszej Umowy może ją wypowiedzieć na piśmie, z zachowaniem   
    1 miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 13

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Gdyby jakiekolwiek postanowienie niniejszej Umowy zostało uznane za nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostają w mocy. W takim przypadku strony niniejszej Umowy przyjmą nowe postanowienia w miejsce postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne, odpowiednio do intencji Stron oraz ich ekonomicznych i prawnych celów.
3. Wszelka korespondencja będzie dokonywana w formie pisemnej i będzie uważana za właściwie doręczoną, jeżeli zostanie doręczona do rąk własnych, lub przesłana listem poleconym za zwrotnym poświadczeniem odbioru.
4. Wszelkie spory wynikające z lub związane z wykonaniem niniejszej Umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać na drodze wzajemnych uzgodnień. Jeżeli okaże się to niemożliwe powyższe spory podlegają rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie.

§14

Niniejsza Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach jeden dla Przyjmującego zamówienie, dwa dla Udzielającego zamówienie.

Udzielający zamówienia: Przyjmujący zamówienie: